

## LA GIUNTA REGIONALE

- vista la legge regionale 29 dicembre 1995, n. 51 “Interventi per la promozione di servizi a favore di cittadini extracomunitari”;
- visto il decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286 “Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell’immigrazione e norme sulla condizione dello straniero”;
- visto il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394 “Regolamento recante norme di attuazione del Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell’immigrazione e norme sulla condizione dello straniero, a norma dell’articolo 1, comma 6, del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286”;
- vista la legge 8 novembre 2000, n. 328 “Legge quadro per la realizzazione del sistema integrato di interventi e servizi sociali”;
- vista la legge regionale 4 settembre 2001, n. 18, recante approvazione del Piano socio-sanitario della Valle d’Aosta 2002-2004, laddove, in materia di servizi rivolti agli immigrati, indica come azioni da svolgere il monitoraggio dei servizi offerti ai cittadini immigrati, l’implementazione del servizio di mediazione interculturale e la valutazione degli effetti di tale servizio;
- vista la legge regionale 20 giugno 2006, n. 13, recante approvazione del Piano regionale per la salute e il benessere sociale per il triennio 2006-2008;
- richiamata la deliberazione della Giunta regionale in data 30 dicembre 2004, n. 4988, concernente l’approvazione dell’accordo di collaborazione sottoscritto tra enti diversi per la realizzazione del progetto “Cavanh 2005/2007” e del trasferimento di fondi all’IRRE – VDA quale soggetto coordinatore;
- richiamata la propria deliberazione in data 29 luglio 2006, n. 2141, relativa all’approvazione della nuova composizione del Tavolo Unico regionale per le politiche di immigrazione e dei criteri per la presentazione dei progetti di mediazione interculturale, per l’anno scolastico 2006/2007 e per l’anno solare 2007;
- richiamata la propria deliberazione in data 1° settembre 2006, n. 2531, recante: “approvazione di nuove disposizioni regionali in materia di attività di mediazione interculturale, ai sensi della legge regionale 20 giugno 2006, n. 13. Revoca della deliberazione della Giunta regionale n. 2671, in data 22 luglio 2002”;
- ritenuto opportuno modificare la composizione del suddetto Tavolo Unico sostituendo il Direttore e il Funzionario della Direzione Politiche Sociali con il Direttore e il Funzionario, facente anche funzioni di segretario, della Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati alla quale sono state attribuite le competenze in materia di assistenza agli immigrati;
- considerato che l’attività di mediazione interculturale facilita la relazione, la comunicazione e la comprensione tra persone di culture differenti permettendo quindi ai cittadini stranieri un miglior inserimento nella società;

- evidenziato che tale attività è svolta in prevalenza da immigrati con competenze socio-educative, una buona conoscenza della lingua e della cultura locale e della lingua e della cultura dei soggetti a cui il servizio è rivolto, capaci di orientarsi sul territorio e utilizzarne i servizi;
- ritenuto opportuno continuare a divulgare l'attività di mediazione interculturale affinché si formi una coscienza dell'integrazione e si sensibilizzino gli Enti preposti ad operare in tal senso;
- ritenuto opportuno finanziare, in via prioritaria, i progetti complessivi che coinvolgono più soggetti non solo stranieri ma anche appartenenti alla comunità di accoglienza;
- rilevato che il Tavolo Unico regionale per le politiche di immigrazione ha proposto delle modifiche ai criteri adottati con deliberazione della Giunta regionale n. 2141 del 29 luglio 2006 per quanto concerne la data di scadenza per la presentazione dei progetti che è stata individuata al 5 novembre 2007, come unica scadenza;
- richiamata la propria deliberazione n. 4223 in data 29 dicembre 2006 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2007/2009, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;
- precisato che la presente deliberazione è da ritenersi correlata all'obiettivo 154003 "Gestione degli interventi per lo sviluppo e l'integrazione sociale degli immigrati";
- visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore della Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati dell'Assessorato Sanità Salute e Politiche Sociali, ai sensi del combinato disposto degli artt. 13 – comma 1 – lett. "e" e 59 – comma 2 – della legge regionale n. 45/1995 e successive modificazioni sulla presente proposta di deliberazione;
- su proposta dell'Assessore regionale alla Sanità, Salute e Politiche Sociali Sig. Antonio FOSSON;
- ad unanimità di voti favorevoli

## **DELIBERA**

1. di approvare la nuova composizione del Tavolo unico regionale per le politiche di immigrazione che risulta così composto:
  - un rappresentante del Consorzio Enti Locali della Valle d'Aosta (CELVA);
  - un rappresentante dell'Agenzia Regionale del Lavoro;
  - un rappresentante della Sovrintendenza agli Studi;
  - un rappresentante della Azienda USL Valle d'Aosta;
  - un rappresentante del gruppo interistituzionale Cavanh;
  - il Direttore della Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati;
  - il Capo servizio famiglia e politiche giovanili;
  - un dipendente della Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati con funzioni di segretario, individuato dal competente Dirigente;

2. di approvare i criteri per la presentazione dei progetti di mediazione interculturale per l'anno scolastico 2007/2008 e per l'anno solare 2008, facenti parte integrante della presente deliberazione;
3. di approvare il finanziamento dei progetti di mediazione interculturale per l'anno scolastico 2007/2008 e per l'anno solare 2008, per una spesa complessiva di Euro 100.000,00 (centomila/00);
4. di impegnare la spesa complessiva di € 100.000,00 (centomila/00) per i progetti di mediazione interculturale sul capitolo 61312 (Oneri per il funzionamento di servizi sociali (comprende interventi rilevanti ai fini iva)) richiesta 14236 (progetti di mediazione interculturale) del bilancio pluriennale 2007/2009 per l'anno 2008, che presenta la necessaria disponibilità;
5. di rinviare a successiva deliberazione della Giunta regionale l'approvazione dei progetti e la concessione del relativo finanziamento.

## **CRITERI PER LA VALUTAZIONE DEI PROGETTI DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE**

### **1. Soggetti che possono accedere all'erogazione del " finanziamento "**

- enti e istituzioni pubbliche (con esclusione dell'ente erogatore dei contributi)
- istituzioni scolastiche
- associazioni e organismi del terzo settore
- aziende private.

### **2. Modalità di accesso all'erogazione del " finanziamento "**

I soggetti che possono accedere al finanziamento devono presentare alla Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati dell'Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali, un progetto coerente con la finalità di facilitare i processi d'integrazione sociale tra cittadini italiani e stranieri in Valle d'Aosta.

Ogni progetto deve indicare :

- soggetto proponente
- analisi del bisogno
- finalità generali
- obiettivi specifici
- interventi previsti e loro articolazioni
- destinatari
- strumenti di valutazione e indicatori di processo e di risultato
- costo complessivo
- cofinanziamento dei soggetti proponenti.

I progetti devono essere presentati su apposita modulistica predisposta dalla Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati.

### **3. Spese ammissibili**

Il finanziamento complessivo per l'anno scolastico 2007/2008 e per l'anno solare 2008 è di euro 100.000,00. Il valore del finanziamento non può eccedere il 70% del costo orario lordo del mediatore interculturale, per quanto concerne le associazioni e organismi del terzo settore e le aziende private e non può eccedere il 60% del costo orario lordo del mediatore interculturale, per quanto concerne gli enti e istituzioni pubbliche e le istituzioni scolastiche. La percentuale potrà essere ridotta sulla base del numero dei progetti approvati.

Le prestazioni dei mediatori, siano esse individuali o di lavoro associato, non possono superare il costo orario quantificato economicamente sino ad un massimo di Euro 25,00 lordi (I.V.A. ed oneri accessori inclusi) modulato in relazione alla durata e all'impegno orario che la prestazione comporta. Non sono ammesse a finanziamento spese di altro tipo. I mediatori che si intendono utilizzare devono essere iscritti nell'elenco aperto dei mediatori interculturali operanti in Valle

d'Aosta istituito presso la Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati, struttura competente in materia di politiche migratorie, di cui al capo III dell'allegato alla DGR 2531 del 1° settembre 2006.

#### **4. Tempi e modalità di presentazione dei progetti**

I progetti devono essere presentati entro la scadenza del 5 novembre 2007 e approvati dalla Giunta regionale previa valutazione da parte del Tavolo unico regionale per le politiche di immigrazione. Per la presentazione dei progetti si precisa che farà fede la data dell'avvenuta consegna presso la Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati, oppure la data del timbro postale dell'avvenuta spedizione.

La realizzazione dei progetti presentati dalle istituzioni scolastiche deve avvenire entro il termine dell'anno scolastico 2007/2008. Tutti gli altri soggetti hanno tempo sino al 31 dicembre 2008 per realizzare i progetti approvati. La rendicontazione dei progetti presentati dalle istituzioni scolastiche deve essere inviata alla Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati entro il 20 luglio 2008. Per gli altri soggetti la scadenza del termine è prevista per il 20 gennaio 2009.

#### **5. Requisiti di ammissione e criteri valutazione dei progetti**

I progetti, per essere ammessi a finanziamento, devono :

- essere presentati dai soggetti di cui al punto 1, in forma singola o associata;
- prevedere l'utilizzo di mediatori iscritti nell'elenco di cui al capo III dell'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 2531 del 1° settembre 2006 "approvazione di nuove disposizioni regionali in materia di attività di mediazione interculturale ai sensi della legge regionale 20 giugno 2006, n. 13 e revoca della deliberazione della Giunta regionale n. 2671, in data 22 luglio 2002".

I criteri utilizzati per la valutazione dei progetti sono i seguenti:

##### **1) Qualità progettuale**

- 1.1 coerenza tra finalità, obiettivi specifici e interventi previsti
- 1.2 coerenza tra analisi del bisogno e interventi previsti
- 1.3 coerenza ed equilibrio tra interventi e costi previsti
- 1.4 qualità del sistema di valutazione
- 1.5 coinvolgimento di più soggetti (pubblici e/o privati) nel progetto.

##### **2) Innovazione e promozione**

- 2.1 attivazione di progetti che coinvolgono come destinatari non solo stranieri ma anche soggetti della comunità di accoglienza
- 2.2 caratteristiche innovative e sperimentali del progetto
- 2.3 attivazione dei progetti da parte di nuovi soggetti
- 2.4 attuazione del progetto in ambiti territoriali con scarsa presenza di attività di mediazione
- 2.5 riproducibilità del progetto (buone prassi).

### **3) Sviluppo rete territoriale**

3.1 coprogettazione da parte di più soggetti (certificata con lettera di adesione).

### **4) Cofinanziamento**

4.1 cofinanziamento fino al 30%

4.2 cofinanziamento fino al 50%

4.3 cofinanziamento oltre il 50%

### **5) Modalità di erogazione del finanziamento**

I finanziamenti relativi ai progetti approvati saranno liquidati da parte della Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati su presentazione della seguente documentazione :

- fotocopia di atto amministrativo d'impegno della spesa ;
- fotocopia fattura emessa dal mediatore libero professionista o dalla cooperativa alla quale è associato ;
- fotocopia mandato di pagamento ;
- compilazione scheda di valutazione.